

**DECISION No. 328/2005/QĐ-TTg OF
DECEMBER 12, 2005, APPROVING THE
STATE PLAN ON ENVIRONMENTAL
POLLUTION CONTROL TILL 2010**

THE PRIME MINISTER

*Pursuant to the December 25, 2001 Law on
Organization of the Government;*

*Pursuant to the December 27, 1993 Law on
Environmental Protection;*

*At the proposal of the Minister of Natural
Resources and Environment,*

DECIDES:

Article 1.- To approve the state plan on
environmental pollution control till 2010 (hereinafter
called the Plan) with the following major contents:

1. Objectives:

a/ To strive to complete the survey, statistics,
treatment and management of 70% of waste
sources, waste types and general waste volume
nationwide; to strive to collect, transport and treat
90% of the total solid waste volume arising in urban

centers and industrial zones; to treat 100% of hazardous medical solid waste and over 60% of hazardous industrial waste with appropriate technologies.

b/ To basically control the environmental pollution in a number of domains where pollution often occurs such as the chemical industry; textile, dyeing, leather, paper, food processing industries, mineral exploitation and processing; health service; communications and transport; areas still affected by toxic chemicals used by the US during the war and plant protection drug residues. To control the environmental pollution in hot spots and sensitive zones and prevent the spread thereof.

c/ To further enhance the capacity to control environmental pollution and treatment of wastes, particularly wastes in key economic zones, urban centers, industrial zones, craft villages and river basins.

d/ To institutionalize and enforce efficiently the treaties related to the control of environmental pollution in Vietnam, which Vietnam has signed or acceded to.

2. Guiding principles:

a/ Environmental pollution control must be carried out in a regular, continual and timely manner, focusing on key points and areas; suit the capacity and conditions and meet the basic requirements of each branch, each locality and the nation in each period.

b/ Environmental pollution control must take prevention as a guiding principle, pollution redress and environment quality improvement as focus, science and technology as important instruments and environmental standards as bases.

c/ Environmental pollution control is the responsibility of the entire society, all authorities,

branches, localities, organizations and individuals. The state encourages the socialization of collection, transport, treatment and management of wastes.

3. Tasks:

a/ To further supplement, amend and perfect the systems of normative documents, mechanisms and policies in the domain of environmental pollution control such as the policies on encouragement of activities to minimize environmental pollution, to collect, transport, treat, recycle, reuse wastes and environmental rehabilitation; the mechanisms of publicization of information on environmental pollution to population communities and treatment of pollution for population communities; the policies on collection of taxes and charges related to assorted wastes; to compel establishments to observe by themselves and periodically report on results of environmental observation to competent bodies; to formulate and promulgate branch standards, national standards on wastes, standards on waste discharge into the environment; technical instructions on environmental pollution control.

b/ To strictly apply regulations on making reports on assessment of environmental impacts on development investment plannings, plans, programs, projects or on registration of environmental standards to all production and service establishments using natural resources or generating waste sources; to enhance the post-inspection work such as inspection, examination and supervision of the realization of contents of reports on assessment of environmental impacts after they are approved and the investment projects are deployed.

c/ To organize surveys and statistics of waste sources, waste types and waste volumes of the

whole country, of each branch, each locality, focusing on waste sources and hazardous wastes. On that basis, to effect the mechanism of managing wastes at their sources and work out specific plans to limit, minimize and treat wastes.

d/ To build a national database on waste sources, waste types and waste volumes; to widely supply information on environmental pollution and treatment of pollution for population communities; to promulgate appropriate mechanisms to encourage and boost the active participation of mass organizations, population communities and every people in activities of environmental pollution control.

e/ To build, consolidate and perfect systems of observation centers, stations and posts under the overall planning on national environmental observation system, giving priority, first of all, to investment in the construction of observation centers, stations, posts in key economic regions of the country. To well connect information in the national environmental observation system.

f/ To plan and formulate the systems of technical infrastructure for waste collection and treatment, to prioritize the construction and operation of hazardous waste treatment centers, entrepots, pre-treatment and recycle of solid wastes; to collect and treat waste water in urban centers and industrial zones.

g/ To control cross-border environmental pollution, focusing on observation and control of environmental pollution in cross-border rivers, sea pollution; to intensify control and prevention of introduction of wastes, particularly hazardous wastes and obsolete technologies from foreign countries into Vietnam.

h/ To efficiently enforce the Basel Convention

on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes, the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants (POP) and other treaties on environmental pollution control to which Vietnam has signed or acceded.

i/ To approve in principle 19 priority contents, programs, schemes, projects... in order to implement the Plan (detailed appendix is enclosed with this Decision).

4. Solutions:

a/ To step up scientific research, transfer and application of technical advances, new technologies, cleaner and environment-friendly production technologies to production as well as to environmental pollution control and treatment. To formulate and develop the environmental industry, environmental economic branch; to create favorable markets to promote enterprises of all economic sectors to invest in environmental protection activities and services.

b/ To step up the professional and managerial personnel training in the field of environmental pollution control and treatment.

c/ To perfect mechanisms and policies to encourage and promote the socialization of waste collection, transportation and treatment.

d/ To increase investment from state budget, particularly ODA capital, and at the same time to diversify investment resources for successful implementation of the Plan.

e/ To intensify the work of propagation and education to raise the awareness of environmental pollution control; to bring into play the role and responsibility of local administrations, social organizations and every people for participation in environmental pollution control in localities.

f/ To expand and raise the efficiency of international cooperation on environmental pollution control and treatment.

Article 2.- Organization of implementation of the Plan

1. The Ministry of Natural Resources and Environment shall act as the key body of the Government, having the tasks to assist the Prime Minister in organizing the implementation of this Plan; regularly urge, monitor and inspect the implementation of the contents of this Plan in relevant ministries, branches and localities; annually sum up implementation results and report them to the Prime Minister.

2. Ministries, branches and localities have the tasks to work out and implement their plans on environmental pollution control within their respective management scope as well as the contents assigned in the Appendix to this Decision.

3. The Ministry of Planning and Investment, the Finance Ministry have the tasks to balance and arrange state budget capital in the annual and long-term plans for efficient realization of the contents, programs, schemes, projects... of the Plan.

Article 3.- This Decision takes effect 15 days after its publication in "CONG BAO."

Ministers, heads of ministerial-level agencies, heads of government-attached agencies, presidents of provincial/municipal People's Committees, and relevant organizations and individuals shall have to implement this Decision.

For the Prime Minister
Deputy Prime Minister
NGUYEN TAN DUNG

APPENDIX

**LIST OF 19 PRIORITY CONTENTS,
 PROGRAMS, SCHEMES, PROJECTS... FOR
 IMPLEMENTATION OF THE STATE PLAN ON
 ENVIRONMENTAL POLLUTION CONTROL
 TILL 2010**

(Promulgated together with the Prime Minister's Decision No. 328/2005/QĐ-TTg of December 12, 2005, approving the State Plan on environmental pollution control till 2010)

1. Program on formulation of mechanisms, policies to encourage investment in the domain of environmental pollution control and treatment:

- Elaborating agency: The Ministry of Planning and Investment.

- Coordinating agencies: The Ministry of Natural Resources and Environment, the Ministry of Finance.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

2. Program on elaboration of regulations on collection of environmental protection charges with regard to wastes:

- Elaborating agency: The Ministry of Finance.

- Coordinating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

3. Program on scientific research, technological application in the domain of environmental pollution control and treatment; formulation of systems of standards on wastes, waste discharge, technological standards on waste treatment:

- Elaborating agency: The Ministry of Science and Technology.

- Coordinating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

4. Project on surveys, statistics, building of a national database on waste sources, waste types and discharged waste volumes:

- Elaborating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Coordinating agencies: Ministries, branches and provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

5. Scheme on building and perfection of the national environment observation network:

- Elaborating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Coordinating agencies: Ministries, branches and provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

6. Scheme on planning of technical infrastructure systems in service of solid waste and waste water collection, transport, treatment, recycle, reuse:

- Elaborating agency: The Ministry of Construction.

- Coordinating agencies: The Ministry of Natural Resources and Environment; ministries, branches and provincial/municipal People's Committees.

- The time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

7. Scheme on construction of a number of

hazardous waste treatment centers:

- Elaborating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Coordinating agencies: The Ministry of Construction; ministries, branches and provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

8. Program on medical waste management:

- Elaborating agency: The Health Ministry.

- Coordinating agencies: Ministries, branches and provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

9. Program on food hygiene and safety control:

- Elaborating agency: The Health Ministry.

- Coordinating agencies: Provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

10. Plan on air pollution control

- Elaborating agency: The Ministry of Transport.

- Coordinating agencies: The Ministry of Natural Resources and Environment; ministries, branches, provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

11. Plan on management and minimization of environmental pollution caused by chemicals used in agriculture:

- Elaborating agency: The Ministry of Agriculture and Rural Development.

- Coordinating agencies: Provincial/municipal People's Committees and concerned ministries as well as branches.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

12. Project on prevention and minimization of environmental pollution in aquaculture and aquatic product processing:

- Elaborating agency: The Ministry of Fisheries.

- Coordinating agencies: Provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

13. Program on strengthening of capacity to control environmental pollution in tourist activities:

- Elaborating agency: The Vietnam National Administration of Tourism.

- Coordinating agencies: Provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

14. Program on investigation and assessment of transboundary pollution extents with regard to systems of Red river and Mekong river:

- Elaborating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Coordinating agencies: Ministries, branches and provincial/municipal People's Committees; the Mekong River Committee, river basin management boards.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

15. Project on craft village pollution control:

- Elaborating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Coordinating agencies: Provincial/municipal People's Committees, concerned ministries and branches.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006

16. Scheme on environmental pollution prevention and minimization in minerals-exploiting and -processing activities:

- Elaborating agency: The Ministry of Industry.

- Coordinating agencies: The Ministry of Natural Resources and Environment; concerned provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

17. Program on environmental pollution control at production and/or business establishments after the issuance of decisions approving the reports on assessment of environmental impacts and deployment of execution of investment projects:

- Elaborating agency: The Ministry of Natural Resources and Environment.

- Coordinating agencies: Ministries, branches and provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

18. Scheme on investment in construction of establishments for industrial waste pre-treatment and recycle and for manufacture of specialized waste collection or transport equipment:

- Elaborating agency: The Ministry of Industry.

- Coordinating agencies: The Ministry of Construction; provincial/municipal People's

Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.

19. Program on chemical safety control:

- Elaborating agency: The Ministry of Industry.

- Coordinating agencies: The Ministry of Natural Resources and Environment; provincial/municipal People's Committees.

- Time limit for completion of elaboration and submission for approval: 2006.-